

AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG

HUNGARIAN MONTHLY NEWSPAPER

13. évfolyam 6 szám -HAVI TÁRSADALMI FOLYÓIRAT- Július 2004 \$2.00

REGISTERED BY AUSTRALIA POST - PUBLICATION PP No. 349181/ 00666

Szent László lovagjai

A magyar lovagkor késő virágzása Szent Lászlónak, a nemzet bajnokának híréhez-nevéhez fűződik. Színhelyéről, Nagy Lajos király udvaráról és Szent László három század múltán is elevenen élő példájáról híven tájékoztat a magyar lovagvilág képeskönyve, a Képes Krónika.

Hogy hány lovagi tettet vetített vissza a Képes Krónika az Árpádok korára, annak lovagkorunk bencés tudósa, Erdélyi László (1868-1947) a megmondhatója.

Igaz, tudósít már a freisingi püspök is magyar lovagokról 1147. évi utazása során. Anonymus 1200 táján jegyzi fel, hogy a fejedelem színe előtt naponta vívniak tornát, de már 1167-ben a győztes görögök írják, hogy a zimonyi csatában a magyar derékhad lovagi lándzsával harcolt, lovaikat vas szügyelő védte, és csata után vagy kétezer páncéljukat szedték össze a csatatéren.

II. Endre idejében forgott a magyar udvarban Peire Vidal francia lovag-dalnok és Klingsor von Ungerlant, a wartburgi dalnokversenyek győztese. Velük énekeltek - muzsikáltak - tréfáltak a nyugati ioculatorok,

jongleurök, trufatorok magyar testvérei, az igricek és regősök, a Szent Lázár szegényeinek nevezett énekköltő gyiákok. A párbajt mint lovagias istenítéletet az Aranybulla említi először.

Lovagvárak is épültek az Árpád-korban -

amilyeneket a nálunk megtelepedett

keresztes vitézek Szíriában emeltek először -, várfal fölé magasodó s faltörőket jobban álló kerek tornyokkal,

kaputornyok közt a várárookra bocsátható felvonóhíddal, a kapu alját elzáró csapórácsokkal meg a várkapunak jobb felől kanyarodó úttal, mivel az ostromló a bal karján tartotta pajzsát.

Fellegváraként a menedékül épült régibb domjon, öregtorony szolgált, a

vár tornyai közt a legmagasabbik. Felső emeletén vagy lőréses csorbázatán toronyőr kürtszava jelezte mind barát, mind ellenség érkezését. A nógrádi Tereskén a Szent László-freskósort egy kürtös, a gömöri Kraszkón két kürtös jele vezeti be, a torony alsóbb emeletén az ablakban szerelmi jelenet zajlik itt is, ott is - jel a "fejbe nézéshez"?

Bartos Tibor nyomán.



Szent László alakja a pénzen; (talléron)

Magyar és erdélyi tudósítás:**Dr. Szalontai Éva.****SZOMSZÉDOLÁS SZÉKELYFÖLDÖN**

(folytatás)

Parajd nagy sóbányája és sós fürdői messze földön híresek. A sóbányát Seprődi Zoltán igazgató, mutatta be csoportunknak.

Parajd sóbányáit már a rómaiak is ismerték és művelték. Só tartománya elég lenne 400 évig az egész világnak. A sóbánya kitermelt kamráit gyógyászati célokra alakították ki. A sóbányában légygyógyfürdő is van. A gyógykezelés 4 órán át tart a föld alatt. A beteg gyermekek itt sóban játszanak fa játékokkal, de közben a büfében kaphatnak egy forró teát, ennivalót. A mi szakmai csoportunknak székelykáposztát is tettek a gazdag svédasztalra, s közben táncban, zenében, székely helyi-viseletben is bemutatták népművészetüket.

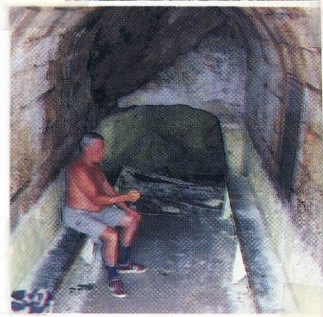
A bánya büszkesége - egyedülálló a világon - egy ökumenikus só-kápolna, - ahol nemcsak misét tartanak, hanem koncerteket is 110 méterre a föld alatt. A hely különleges szépsége mindannyiunkat megfogott. A székely és a magyar himnusz éneklése zárta be programunkat a sóbányában.

Emlékezetes marad számomra a parjadi szálláshelyem: a három-csillagos Stefánia panzió is, ahol régi, festett székely bútorok, helyi hímzett kézimunkák, szöttesek között alhattam. A vendégéhvogató székely-kapus ház tulajdonosa, Stefánia turisztikai főiskolát végzett. Ez is meglátzott szívélyes vendégfogadásán.

A Dars-Tours Bálványos Hotel, mint házigazda ugyancsak megfogott. Mint Ábel a rengetegben úgy éreztem magam a romantikus, erdős vidéken, az Aporok ősi sasfészkének tövében. Bálványos Vára az 1029 méter magas hegycsúcson az Apor-nemzetség birtoka volt. Sok néphagyomány, monda fűződik hozzá. Jókai Mór Bálványos Vár című regényét ezekről a helyekről írta. A történelmi múlt, az ősi legendák mellett azonban egy nagyon kellemes, kényelmes szálloda a "Bálványos Hotel" szívélyes vendéglátása marad emlékül.

Szakmai csoportunkat Reisz Erzsébet (leánynevének: Szilveszter Gyöngyösi Erzsébet) a romániai Országos Falusi Turizmus egyik alapítója kísérte végig Endrével, a biztos kezű autóbussz-sofőrrel, Mózzsal a két-lábon járó történelmi lexikkal, idegenvezetőnkkel.

A lenyűgöző, értékes utat Reisz Erzsébetnek, minden vendéglátónknak szívvel köszönjük - és az olvasóinknak ajánljuk!

**BÁLVÁNYOS****MAGYARNAPLÓ írja.**

(Magyar Családok Lapja, kiadóhivatalai:
Toronto, Ontario és Daytona Beach, Fl. USA)

Gyógyszerszállítványok egyenesen a sejtbe....

A hatékony gyógyszeres kezelés egyik lényeges feltétele, hogy a hatóanyag pontosan a megcélzott helyre jusson. A gyógyszerkutatók ennek már eddig is számtalan új lehetőségét vizsgálták. Most egy újabb fölfedezés azt a reményt kelti, hogy megfelelő polimerekből önszerveződéssel létrejövő parányi "nanotartályok" egy napon nemcsak hogy a megcélzott sejtbe, de még azon belül is a kívánt részre juttathatják a szükséges gyógyszeradagot. Radoslav Savic és munkatársai a McGill Egyetemen kétféle polimerből építettek ki "nanoméretű" tartályokat. A két polimer önszerveződéssel üreges, gömb alakú micellákat alkot. Ennek alapja, hogy vizes oldatban az egyik vegyület, amelyik hidrofíl (vizet vonzó), a külső, a víz felőli oldalon helyezkedik el, míg a másik hidrofób (víztaszító)

vegyület a micella belső oldalán helyezkedik el. Ezeknek a kis, 20-45 nanométer átmérőjű molekuláris tartályoknak a belsejében lehet a sejtekbe juttatandó gyógyszert elhelyezni.

A kutatók a micellákat, fluoreszet jelzőmolekulákkal látták el, hogy nyomon követhessék útjukat a kísérleti patkányok szervezetében. Azt találták, hogy a parányi tartályok átjutottak a sejtfalon, de nem tudtak behatolni a sejtmagba. Ugyanakkor sikerült bejutniuk bizonyos más sejtrészekbe, így például a "mitokondriumba" és a Golgi-készülékbe, amelyek bizonyos gyógyszerek célpontjai.

Milyen lesz az idej elnökválasztás Amerikában?

Ízelítőt kapunk, ha visszatekintünk a 2000-es elnökválasztásra, amikor napokig kétes volt, hogy ki lesz az USA elkövetkező elnöke. Azóta három év telt el, és ha ez lehetséges, akkor az USA és a világ, az akkorihoz képest még felfordultabb állapotban van.

Ez a választás az USA történelmének legköltségesebb eseménye lesz. Ezúttal első ízben a választási kampány költségei meghaladják az egymilliárd dollárt. Bush, a Fehér Házban jó egy év óta dolgozik választási kasszájának megtömésén. Ugyanezt tették a demokraták is. Nemcsak a párt, hanem az összes baloldali szervezet azon dolgozott, hogy Bush-t kibuktassák a Fehér Házból.

186 nappal a választás előtt az egyik legfontosabb amerikai állam Ohio, amely eddig mindig pontosan jelezte, hogy ki fog nyerni, mert ott mindig arra voksoltak, aki végül is befutó lett. Az Ohioi Állami Egyetemen az egyetemisták Bush alakját életnagyságú kartonra másolták, ezt kivágták és a következő felírást pingáltak alája: " Liberal advisory, conservatív content". Ami azt kívánja jelenteni, hogy ők haladók, ugyanakkor a hagyományokhoz ragaszkodnak.

Ennek illusztrálására a Demokrata Párt szimbólumát, a szamarat kitömött állapotban az egyetem előtti parkban a nyakánál fogva egy hatalmas fára akasztották fel, ott lóg napok óta, látványa fokozta a demokrata párti diákok tüzét, amivel Bush újrválasztása ellen korteskednek.



KÉRJÜK
OLVASÓINKAT,
HOGY
TÁMOGASSÁK
A KISÚJSÁGBAN
HIRDETETT
VÁLLALATOKAT!

Anna Art Stúdió & Gallery

Alapítva : 1970-ben.

Magyar tárgyú tájképek és csendéletek
állandó folytatólagos kiállítása.

Poros, Piszkos, Kopott vagy sérült

OLAJFESTMÉNYEKET

és azok kopott, regi képkereteit

eredeti szépségére

ÚJJÁ VARÁZSOLJA

mérsékelt áron

Vértes Anna festőművész

Restaurátor

A the Australian Institute for The Conservation
of

Cultural Material Inc.-tagja.

BIRRIGA ROAD, BELLEVUE HILL, NSW.

Telefon: (02) 365-3532

A Hungaroskills.net hírei;

A skillnet akció keretében a HunagroSkill június 2-án hivatalosan véget ért. Az utolsó, bezáró harmadik év befejező beszámolója szerint 123 résztvevőt tanított meg az Internet használatára és kapott e-mail kapcsolati lehetőséget. A tanítási órák száma a három év alatt 355 óra volt, és a résztvevők 1752 órát töltöttek az Interneten.

Köszönetemet fejeztem ki a Victoriái államnak, hogy a lehetőséget megadta a Melbourne-i Magyar Központnak, és azoknak a magyaroknak, akik se munka sem pedig iskolán keresztül nem érték el az Internetet, és a számítógép tudásuk alapját is támogatni kellett.

Mivel a meglevő gépek (másodkézből vásárolt) már életképességük szélén haladnak, az ígért tanfolyamok továbbfolytatásáról dönteni kell. Ezt a döntést a Magyar Központ Vezetősége fogja meghozni, az illetékes támogatókkal.

Ebben a pillanatban (és addig, amíg annak ellenkezőjét hirdetni fogjuk) a HungaroSkillnet tanítás tovább folytatódik a Központban. Minden vasárnap d.e. 10 órától déli 12 óráig, - ezen kívül minden második kedden, amikor a Knox Idős Magyarok találkoznak, d.e. 10 órától déli 12 óráig van tanítás. (Július 13-án, és 27-én.)



A tanfolyamokra lehet jelentkezni, - a
(03) 9879 8203 (Kisújság) Szeverényi László
telefonszámán.

A Komputer Klub Association hírei!

A Klub minden hónap első és harmadik hétfő este találkozik a megszokott esti 7:30-tól 9:30-ig. - Július-ban 5-én és 19-én lesz összejövetel. A Klub több tagja a "Photoshop" már megkezdett tanfolyamán vesz részt. Az utolsó este következik a tervezett ötből. De lehet, hogy a tagság kívánságára a tanfolyam ki lesz bővítve, a "program" nehézsége miatt. Ehhez a tanfolyamhoz már nem lehet csatlakozni, csak a következő tanfolyamra lehet jelentkezni.

Többen kérték a WORD tanfolyamok folytatását, kérem, figyeljék a hirdetések a Kisújságban a következő tanfolyamok elindítási időpontjával kapcsolatban. Az összejöveteleken a tagok mindennemű számítógépes problémát beszélnek meg, baráti alapon, - az összejöveteleknek nincs kötött jellege - a hirdetett és már elkezdett tanfolyamokon kívül -, és éppen ezért minden érdeklődőt szeretettel várunk.



A LEGJUTÁNYOSABB ÁRAKAT BIZTOSÍT

BALLA FERENC
UTAZÁSI ÜGYNÖK



Tel: (03) 9761 6765 Mobile: 0417 552 505
Tel: (03) 9761 5153 Fax: (03) 9761 6765
E-mail: beriferi@alphalink.com.au

Hívásra házhoz megyünk utazási ügyek megtárgyalására.

The Brave Nation

A Melbourne-ben élő Ambrósy Anna könyve;
**Short Political and Social History of
Twentieth Century Hungary.**

Továbbiakban, a könyv sok olyan hiteles tény tartalmaz, amit a magyar iskolákban nem tanítottak.

A könyv megrendelhető: A Brave Nation;

P.O.Box. 4134 East Burwood Vic. 3151.

Megrendelési ár: \$40 plus \$9 postaköltség (GST-vel együtt; Ausztráliai megrendelések)

Toldi

(folytatás)

(Arany János)

Csakhamar is átkelt Toldi a nagy vízen,
Mégköté csónakát a budai részen,
Kiszállott belőle s nagy-sebesen méne,
Hogy keressen olyat, ami neki kéne:

Szép aranyos fegyvert és ruhát magának,
Cifra új szerszámot jó Rigó lovának,
A Rigónak, akit hozott hű szolgája,
Mert otthon is az volt kedves paripája.

Vett is amit kívánt: paizst, szépet, nagyot;
Dolmányán a szabó parasztot nem hagyott,
Mindenütt belepte az aranyaszománt;
Vett sisakot, páncélt, hét tollú buzogányt,
Kopját is, gerelyt is, mindenféle fegyvert,
Melyeket Budán a legjobb kovács vert;
Ezüstös, aranyos, sallangos szerszámot;
Egy szó annyi mint száz: mindent megvásárolt.

Hogy a csárdába ért, felöltözött szépen,
Tollas buzogányát forgatá kezében,
Akkor bútt fel a nap az ég karimáján,
Meg is akadt szeme a fiú ruháján.

A Rigó sem az volt, aki tegnap estve,
Sárral, úti porral szürke színre festve,
Hanem fekete, mint a fekete bogár,
Elsikamlott szőrén a fényes napsugár.

Hát mikor ráadták a nyalka szerszámot,
Mint illett neki, hogy ragyogott, csillámlott!
Mikor hátára ült jó gazdája Toldi,
Körülnézte magát s elkezdett táncolni.

Akkor "hopp!" s mint a szél, aki most szabadul,
Vitte Toldit a ló oly kegyetlen vadul;
Bence könnyes szemmel ballagott utána;
Fájt, hogy búcsút sem vett tőle kis gazdája.

Mi történt ez alatt a budai szélen?
Hallgassatok rá csak, azt is elbeszélem.
A király sátra vala ott felvonva;
Tiszta kék selyemből volt a sátorponyva;

Róla, mint az öklöm (ha kicsit nem mondom),
Lógtak köröskörül oly nagy arany bojtok:
Messze kiösmerszett a többtől, bátor
Egymást érte ottan a sok úri sátor.

Drága karos rengők dagadóra tömve,
Bársonnyal bevonva, arannyal áttörve,
Álltak a sátorban gyönyörű szép renddel,

Kiknél szebbeket már nem képzelhet ember.

Egy öreg szék is volt a kellő közepén,
Fényes drágakővel kipitykézve szépen,
Nagy arany körmével a földet karmolta,
Mely bársony pokróccal szinte bé volt vonva.

A sátrak el voltak rekesztve korláttal,
Tilos volt parasztnak lépni azon átal;
Kívül fegyveres nép és tömérdek ember
Az üres sátrakat majd elnyelte szemmel.

Duna partjaig nyúlt a korlát kétfelül,
Nagy üres tér maradt a korláton belül,
Olyan, hogy egy marhavásárnak is elég
Lenne, ha a marhát oda eresztenék.

Duna-partban egy nagy zászló volt felütve,
S tarka-barka csónak a nyeléhez kötve;
Nem különben pedig a pesti oldalon
Lobogó odafenn, csónak volt a habon.

Széles utca a víz: ember a sövénye;
Közepén a sziget nyúlik fel beléje,
Gyilkos sziget volt ez: már hetednap óta
Vérrel élt, mikép a vérszopó pióca.

Egyszer jön a nagy cseh Buda vára felől,
Táncol nagy lovával a korláton belől;
Káromkodik csúnyán, a magyart böcsmérli:
Hogy nincs, aki merje magát vele mérni.

De imé hirtelen a pesti oldalon
Nagy örömjaj támad és nagy riadalom:
Ismeretlen bajnok fekete paripán
Vágtat a zászlóhoz és mérkőzni kíván.

Sisakellenzője le vagyon bocsátva,
Csúcsáról fehér toll libeg-lobog hátra;
Toldi (mert hisz' ő volt) a tollat levészi,
Mindjárt ott teremnek a király vitézi,

S eveznek a tollal, mint hogy tisztók tartja,
A cseh bajvívóhoz a budai partra;
Vérszín a cseh tolla, fölcseréli véle:
A bajra hívásnak volt e dolog jele:

Ezalatt a várba gyors híradók mentek.
A király lejött és sok nagyúri rendek,
A két bajnok pedig csónakon egyszerre
Indult s érkezett meg a bajvívó helyre.

Ott Miklós, mihelyst partot ért a lába,
Csónakát berúgta a széles Dunába:
Mintha korcsolyázna, futott az a habon,
Partba vágta orrát a pest oldalon.

Cseh vitéz kérdezé: m iért cselekedte,

Hajóját a Dunán hogy eleresztette?

"Nem egyébért, vitéz" Miklós így felelt meg,
"Hanem hogy egy csónak elég egy embernek:

Egyikünknek itt ma gyászos lesz a vége,
S nem lesz a halottnak hajóra szüksége."
Monda Toldi, avval kezét összetette,
Buzgón fohászkodva Istent említette.

Azután így szóla: "Vitéz! addsa kezed:
Te sem bántál soha, én sem sértettelek;
Ha haragunnál is, egy órad sincs hátra,
S a halálos ágyon ki meg nem bocsátna?"

Erre a cseh nyujtá vaskesztyűs tenyerét,
Hogy összeroppantsa vele Miklós kezét;
Észrevette Miklós a dolgot előre,
S a cseh barátságát jókor megelőzte.

Összeszedte Toldi roppant nagy erejét,
S megszorítá szörnyen a bajnok tenyerét;
Engedett a kesztyű és összelapúla,
Kihasadozott a csehnek minden ujja.

S mint mikor tavasszal, ha lágy idő fordul,
A házak ereszén a jégcsap megcsordul:
Úgy csordúlt ki a vér minden ujja végén.
Elszörnyedt a bajnok Toldi erősségén.

Aztán megragadta Toldi csak úgy kézzel,
Rángatá a csehet szörnyü erejével.

Ropogott keze közt, elolvadt a teste;
Végre így könyörgött a cseh térdre esve:

"Kérlek édes fiam! ne kívánd halálom,
Minden vagyonomat ím neked ajánlom,
'Tizenkét vitéznek drága sok marháját,
Vitéztlő magammal minden apróságát."

Toldinak a szíve hajlott a kérésen,
"Legyen úgy" felelte, "marhádat elvészem,
De azt is korántsem magamnak kívánom,
Két vitézt megöltél: az anyjoknak szánom.

Most, mint alamizsnát, megadom életed.
Hanem tégy hit alatt erős ígéretet:
Hogy habár mély tenger nyelné el hazádat,
A mi országunkra mégsem teszed lábad."

Mindent felfogadott a bajnok ijedten,
S békével mentek a csónak felé ketten:
Hát egyszer a nagy cseh, nekihúzakodva,
Toldihoz hátulról hozzávág orozva.

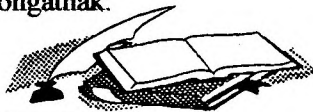
Szerencse, hogy Toldi a Duna tükrében
Meglátta s megkapá a kardot kezében.
Leborult a nagy cseh: "Kegyelem! Irgalom!"
"Eredj, kérd Istentől: útat megmutatom."



Meglátta s megkapá a kardot kezében.
Leborult a nagy cseh: "Kegyelem! Irgalom!"
"Eredj, kérd Istentől: útag megmutatom."

S amely kardot ő az álnok csehtől elvett,
Avval adott néki örökös kegyelmet.
Íziben elmetszé fejét a testétől,
Piros lett a nagy kard gazdája véréből.

Toldi felmutatja a fejet a kardon,
Nagy rivalgás támad kétfelől a parton:
Tapsolnak, kiáltnak, zászlót lobogtatnak;
Buda nagy hegyei visszakurjongatnak.



Folytatás a júniusi Kisújságban.
(A Toldi-t Arany János eredeti leírása szerint
közöljük, ami nem egyezik a mai helyesírási
szabályokkal!)

Július 1-től változnak a ház vétellel kapcsolatos segítségek!!!

**Az Ausztrál kormány \$7000-t ad az
első házát vevőknek!
a Victóriai állam az első házát
vevőknek \$5000 segítséget ad!
A Victóriai állam eltöröli a
"Stamp Duty-t" a "mortgage-kon"!**

Mi biztos tudunk segíteni első otthonra vágyóknak!
**FORDULJON HOZZÁNK
BIZALOMMAL!**

Hivatalunkban vagy a saját lakásán ingyen és
bizalmasan tárgyalhatjuk ügyeit.

Mártonhelyi Gusztáv ANIA
Accredited Mortgage Consultant
0429 106 596

gus@allhomeloans.com.au

ALL Home Loans
ABN 18 105 914 663

Member of the Mortgage Industry Assn. of Aust.
www.allhomeloans.com.au
10 Yertchuk Ave, Ashwood, Vic. 3147.
Phone: (03) 9888 1100

VIRÁGHOROSZKÓP

(Molnár Ottó nyomán)

Már az ősrégi kultúrák bölcselői,
természetfilozófusai is belső összefüggéseket,
kapcsolatokat véltek felfedezni a különböző virágok
és azokhoz kapcsolódóan az ember jelleme, sorsa,
életvitele között. Táblázatunkból könnyen
kiolvasható, hogy kihez milyen virág illik.

Íme a táblázat:

Az 1., 10., 19., vagy 28-án születetteknek a
napraforgó;

a 2., 11., 20., vagy 29-én születetteknek a *babarózsa*;
a 3., 12., 21., vagy 30-án születetteknek a szagos
bükköny;

a 4., 13., 22., vagy 31-én születetteknek a *búzavirág*;

az 5., 14., vagy 23-án születetteknek a *liliom*;

a 6., 15., vagy 24-én születetteknek a *pipacs*;

a 7., 16., vagy 25-én születetteknek az *orchidea*;

a 8., 17., vagy 26-án születetteknek a *margaréta*;

a 9., 18., vagy 27-én születetteknek a *piros rózsza*
a virága!

A következőkben az említett virágok, és ezek szerint
a hozzájuk fűződő és különböző napokon születési
emberek jellemét, érzelmi világát, sorsát és
szerencsését!

NAPRAFORGÓ

Sorskérdések: Céljaink mindenben akkor teljesülnek,
ha gyengeségeiket felismerik és kapzsiságukat,
mohóságukat, önzésüket legyőzik, ha a rájuk jellemző
keménységükből engednek, és igazmondókká válnak,
ha türelmetlenségüket megzabolázzák, és
merevségükből engedve, békülékenyebbé válva,
mások véleményét is megfogadva viselkednek
munkahelyükön, illetve a szűkebben vett
magánéletben.

Szerencsenapok, szerencseszámok: A Napraforgó-
ember szerencsenapja a vasárnap és a hétfő.
Szerencseszámjai: 1, 11, 16, 19, 22, 25, 31.

BABARÓZSA

Jellem: Birtoklási vágygal teli, hűséges, állhatatos és
stabil ember, ám néha túlzottan merev és csökönyös.
Az anyagiak, a pénz, a jó ételek, italok fontos
szerepet játszanak az életében. Szereti a természetet,
az erdőt, mezőt és a tavakat, a tengert. Túlzottan
érzékeny és nem kellően alkalmazkodóképes.
Depresszióra hajlamos.

Szerelmi élet: Társ nélkül nem is tudják elképzelni az
életüket, a házastárs, a szerető partner jelenti a

Babarózsa-ember életének az értelmét. Vigyázat: néha ezt túlzásba is viszik, és vagyontárgyként akarják birtokolni társukat. Szinte állandóan a partnerrel akar lenni. Romantikus jellem és nagyon vágyik a gyengédségre. Fiatalabb éveiben gyakran változtatja a partnereit, többnyire azzal az indokkal, hogy csak így találhatja meg az igazi szerelmet. A harmóniát elsősorban babarózsa-, búzavirág-, pipacs- vagy margaréta-partner oldalán találhatja meg.

Sorskérdések: Csak akkor alakulhat az élete kiegyensúlyozottan, akkor válhat boldoggá, ha bátran vállalja személyiségét - minden hibájával együtt. Önismeretét kifejlesztve, tudatosítva érthetőbbé válnak a világ szűkebb környezetének látszólag kusza szövevényei, ellentmondásai, ha rugalmasabban, nagyobb kompromisszumkészséggel vesz részt a mindennapok eseményeiben.

Szerencsenapok, szerencseszámok: Szerencsés napjai a péntek, szombat és vasárnap. Szerencseszámjai: 1, 4, 7, 9, 18, 33, 42.

SZAGOS BÜKKÖNY

Jellem: Szeret a szívvel játszani, kíváncsi, sokoldalú, szereti az izgalmakat, a változatosságot. Nem kedveli, ha dinamizmusát, mozgékonyt, rugalmasságát bárki is korlátozza. Szabad mozgástérre van szüksége érdekeinek érvényesítéséhez és baráti kapcsolatainak ápolására. Bájos és vidám, többnyire mindenütt szívesen látott vendég. Az unalmat nem szereti. Fiatalos lendületét meglelt korára is megőrzi.

(folytatás a Júliusi Kisújságban)



MAGNA CARTA
TRAVEL AGENCY
Lic.No.32245

Ha az utazási célja Magyarország
Európa vagy bármelyik
Része a Világnak

Bizalommal forduljon hozzánk

Rokonok kihozatala, Autóbérlés, szállás foglalások!

Egyéni és csoportos utakat Olcsó árakon

Intézi: **Schwarz Clara**

Beszélünk magyarul, lengyelül, románul és oroszul.
688 Glenhuntly Road Caulfield, Vic. 3162

Telefon: Melbourne (03) 9523-6017 vagy 9523 6981
Fax: (03) 9523 0695; A/H.(03) 9705 6478.
Mobile: 0418 108 730

"Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarország....."

BÉLA'S
HOLIDAY

Forduljon bizalommal
az évek óta
közismert és
nagy gyakoriattal rendelkező



WORLD

egyéni és
csoportos utazások!
A világ minden
részére!

Szepesy - Benke - Béla-hoz

A legjobb légitársaságokkal, a legkedvezőbb árakon....
Telephone (03) 9532 9344; Home Office (03) 9547 0061.
Mobile 0413 135 609; E-mail bela@blue.com

Csodálatos szavak...

Írta: Lukácsfalvi Fodor Béla

Ülök csendben és hallgatok,
Szememben a megfáradt esttel.
A falon színeznék a gondolatok,
Alig láthatóan, milliányi fénnel.

Fáradtan görnyednek a bútorok,
Sötét süpped a puha karosszékre.
Magamba roskadva hallgatok
Merengve a szoba sűrű szőnyegére.

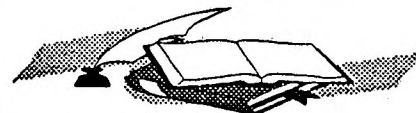
Álomra készül idebenn már minden,
Kintről a Nap biccentve köszönt el.
Kik maradnak, osztoznak a kincsen,
S szemeimben szenderednek majd el.

A szomszéd szoba is álomra készen,
Csak egy hang birkózik a csenddel.
Altatót dúdol oly nagyon szépen;
A sötét is hallgatja, lehunyt szemmel.

Nekem húrok rezzennek szívemben,
Síró hegedű játszik a könnyekkel
S én mégis itt ülök összegörnyedten;
Magyar szavakkal, a legszebbekkel.

Ha bennem egy kis visszhang lenne,
Magyar ajkam új altatót zengne.
Csodálatos szavak, a magyar szavak!
Nemzedékek büszkén éltek s haltak érte.

Melb. 2004.4.10.

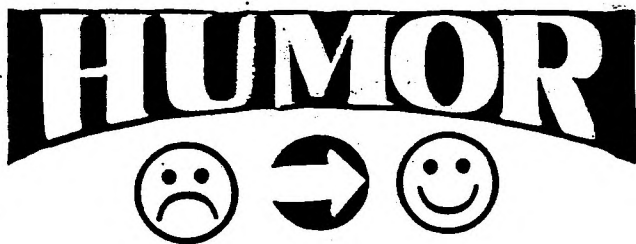


Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
			1 Annamária Tihamér	2 Ottó	3 Kornél Soma	4 Ulrik
5 Emese Sarolta	6 Csaba	7 Apollonia	8 Ella	9 Lukrécia	10 Amália	11 Nóra Lili
12 Izabella Dalma	13 Jenő	14 Órs Stella	15 Henrik Roland	16 Valter	17 Endre Elek	18 Frigyes
19 Emília	20 Illés	21 Dániel Daniella	22 Magdolna	23 Lenke	24 Kinga Kincső	25 Kristóf Jakab
26 Anna Anikó	27 Olga Liliána	28 Szabolcs	29 Márta Flóra	30 Judit Xénia	31 Oszkár	

2004

JÚLIUS

Jeles napok;
Július 2; Sarlós
Boldogasszony
napja.
Július 22. Mária
Magdolna napja.
Július 25; Szent
Jakab apostol napja.
Július 26; Szent
Anna napja.
A keresztény nagy-
család, a nemzetség
oltalmazója és a
gyerekáldás
patrónája.

**TÉLI IGAZ MONDÁS...**

A tanító-néni, következőképpen ragoz:

- Én fázom, te fázol, ő fázik. Milyen időben vannak ezek az igék Pistike?
- Hideg időben - volt Pistike jó megfontolt válasza!

.....

ÖREG EMBER NEM VÉN EMBER.....

Az egyik kis srác dicsekszik az iskolában, hogy az ő nagypapája milyen fiatal még nyolcvan éves korában is. Elmondja, hogy minden nap kora-reggel felkel, és egy-futtában leszaladja az öt kilométert.

- Ez szép, szép volt a megjegyzés, - és mit csinál délután?
- Akkor szaladja az ötödik kilométert.

.....

OK ÉS KIFOGÁS.....

Két férj beszélget.

- Én kétszer is megfontolom, mielőtt este elmegyek otthonról.
- Ugyan miért?
- Először okot kell találnom arra, hogy elhagyhassam a házat, másodszor pedig kifogást, nehogy a feleségem is velem tartson.

.....

VAN VALAMI IGAZA?.....

Férj a feleséghez:

- Hol jártál az éjszaka?
- Okos feleség nem kérdez ilyeneket.
- Okos férj pedig mindent elmond a feleségének.
- Okos férfinek nincs is felesége!

.....

SÚLYOS AGGODALOM...

Két barátó váltja egymást a fürdőszobai mérlegen. Az egyikük feltűnően gondterhelten nézi a mérleget.

- Mi a baj? - kérdezi a másik, túl sokat nyomsz?
- Á nem. A súlyom pont jó a táblázat szerint, de az volna az átlagos, ha a magasságom két méter húsz centi lenne!

.....

AZ IRÁNY-ADÓ....

Egy lelkész, aki erkölcstelen életet él, és a hívei szemrehányóan mondják neki:

- Te vagy hivatva megmutatni nekünk az erkölcs útjait, és te mégis erkölcstelen életet élsz.
- A lelkész kissé gondolkodik, azután így szól:
- Az útkereszteződésnél mindig van egy tábla, de az nem megy, hanem csak mutatja a helyes utat.

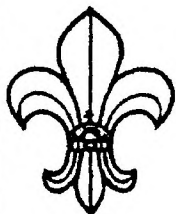
.....

IGAZ, AMI IGAZ.....

Egy autó gyorsan fordul ki az utcából, semmi jelzés nélkül - majdnem elüt egy járókelőt. Az autót egy elegáns nő vezeti.

- Nem tud jelezni - kiabál rá a gyalogjáró.
- Jelezni azt tudok - mondja a nő - csak vezetni nem.

.....



54 sz. Hunor és Magyar Cserkészcsapat és a
63 sz. Tormany Cecil Leánycserkészcsapat

Szeretettel és Tisztelettel meghív
Támogatóit az

Anna Bál-ra

amelyet 2004. július 24-én 7 órai kezdettel tartanak a
Magyar Központ Nagytermében
760 Boronia Road, Wantirna (Melway 63 F5)

*Cserkész leányok és fiúk Ősi Magyar táncot mutatnak be 8.30 órakor.
Zenével az Új Hullám zenekar szórakoztat.*

Belépődíj * \$18 * Nyugdíjasoknak/Fiataloknak \$15 * 14 éven aluliaknak ingyenes

Finom vacsora, sütemények és italok. Szokásos jó hangulat. TOMBOLA.

Asztalfoglalás: Kocsis Márta – 9545 1257 Tóth Zsuzsa – 9459 7757
Bakos Anikó – 9707 4265 Bartha Ani – 9754 1706

Feri bá' pedig a hiányzó tisztítószerekkel járult hozzá
a munkálatokhoz. Hálás köszönet segítségükért.



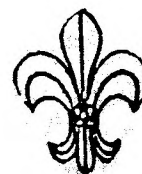
HOLLÓS MÁTYÁS (KORVINA) HÍREI...

Most, hogy vonatunk végleges helyére került a Magyar Központ területén, nagy lelkesedéssel nekifogunk a javításnak és takarításnak. A fiúk már kora hajnalban befutottak és komoly szakmai tudással kezdtek építeni a tetőt. Bizony ideje volt már, mert beállt az esőzés, és itt is, ott is tócsákban állt a víz. Szerencsére semmi komoly kárunk nem volt, de legalább egy csomó felesleges holmit kidobtunk, és ami értékes volt, kiszárítottuk. Mi lányok kicsit később kezdtük a munkát. Minden mozgathatót kiraktunk és alaposan felsikáltuk a padlót, elmostuk az edényeket, lemostuk a bútorokat.....szóval nagy-takarítás volt a "vonaton". Csak az ablaktisztítás maradt még hátra, de ezzel meg kell várnunk az építkezés végét. Nagy segítségünkre volt Markovics házaspár, - Piroska néni, aki ellátott étellel, itallal, -

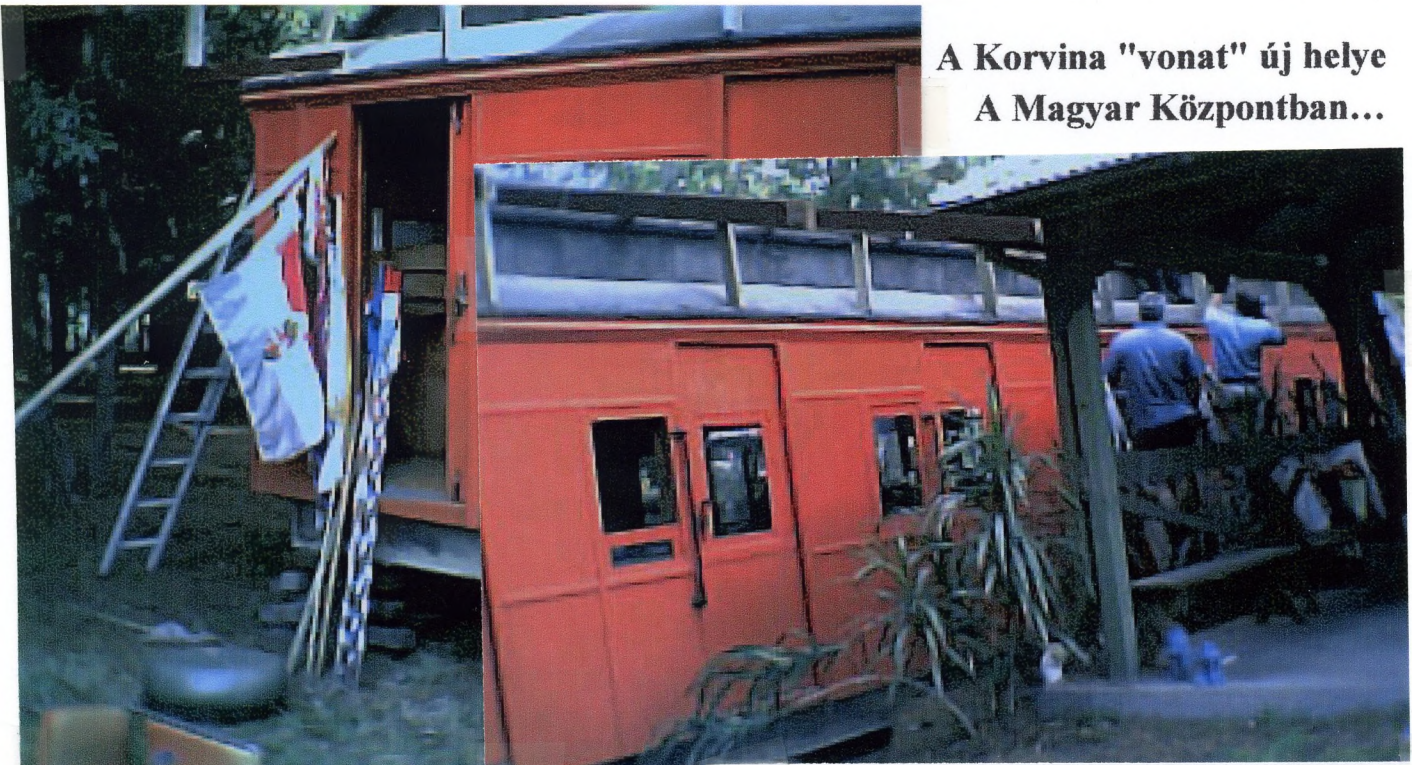
Jelenleg, mint már írtam az előző értesítőben, készülünk a 25 éves jubileum ünneplésére. Hálásak vagyunk testvércsapataink vezetőinek, hogy az Anna Bál keretében tudjuk a találkozót megszervezni. Tulajdonképpen, nem is találhattunk volna szebb és jobb alkalmat, hiszen a csapat tagjainak legnagyobb része az 54-es és a 63-as csapatból került hozzánk. Sokan itt házasodtak össze és most saját gyermekeiket hozzák a cserkészetbe.

Kérem tehát az összes jelen és volt KORVINÁST, hogy jöjjön el az ANNA BÁL-ba, azaz CSERKÉSZ BÁL-ba július 24-én, szombaton este, hogy ismét találkozzunk és feleleveníthessük a sok-sok kedves emléket.

A viszont látásig kívánok: JÓ MUNKÁT!



Kovácsy Marianne cscst.



A Korvina "vonat" új helye
A Magyar Központban...

Jo Munkal

JB TAEKWONDO

Gyere, és csatlakozz
gyönyörű sportunkhoz!



Olympián is
elismert sport.
gyerekek öt éves kortól
felnőtteknél
nincs kor határ!



BURAI GYULA NAGYMESTER

vezetése alatt, akinek 25 éves gyakorlata van
gyerekek és felnőttek tanításában

MIKOR ÉS HOL?

Boronia: Wantirna Health & Squash Club
258 Scorsby Road, Boronia.
Szombaton d.e.10.30 - 12.00 noon.

Wantirna: Magyar Központ
760 Boronia Road, Wantirna.

Szerdán este 6.00 órától -7:30-ig.

Privát órákat is kérhet a

9729 9396 vagy 0409 809608 telefonszámokon.

MEGHÍVÓ

A Magyar Kultúra Alapítvány és az
American Hungarian Panoráma magazin
szerkesztősége

Tisztelettel meghívja Önt, és Családját és Barátait

A Panoráma Világklub találkozójára

Helyszín: Magyar Kultúra Alapítvány Épülete
1014 Budapest, Szentháromság tér 6.

Időpont: 2004. Július 2. (péntek) 17 óra.

Az est házigazdája: Kurunczi Margit, az Amerikai
Magyar Televízió budapesti képviselője.

Program:

**Érdekességek és furcsaságok az amerikai
magyarság köreiből;** Előadó: dr. Várdy Béla
történelem-professzor.

**Magyarok a nagyvilágban - Világjáró -
előadássorozat -** Ceglédi Ferenc fotóművész

Hazatérő magyarok Névjegynaptára;
Both József kiadóigazgató

**Zenés szórakoztató műsor az Ausztráliában élő
magyarok előadásában;** Fellép: a Vigadó Duo,
Nemere László és Ernszt Katalin, valamint Johny
Gredula Sydney-ből.

Borbemutató a kiskőrösi Gabrielvin kínálatából!
A találkozón lehetőség nyílik a Panoráma Világklub
fényképes klubtagsági igazolványának kiváltására, a
Panoráma könyvek kedvezményes megvásárlására,
továbbá kiadványok vásárolhatók a Litea
Könyvszalonnán kínálatában.

További érdeklődés Bába Szivia magyarországi
telefonszámán: 06-1-355-0122.



Queensland

A QUEENSLANDI HÍREK:

A Gold-Coast-i Nyugdíjas Klub meséi:

Az Arany - Partokon élő magyaroknak már szinte természetes a keddi találkozás, a szokásos műsoros, finom ebéddel, süteménnyel, kávéval és jó kedvvel eltöltött pár óra, ami a barátságos beszélgetéseknek, se, hossza se, vége, amikor összejön a Klub tagsága. A tagság 70 % - a Melbourne-ből jött fel ide az "örökös nyárba" és sokan azt sajnálják, hogy nem előbb határoztak el ezt a nagy lépést. De a munka, család és az ismeretségi kör volt az első, és amikor azok háttérbe szorultak, utána lehetett csak elindulni a melegebb éghajlatra. Azért "melegen ajánlom" aki csak teheti az idősebb magyar korosztály elsősorban, akik nem szeretik a hideget, és júniusban, júliusban még Augusztusban is szeretnék kocsijukat rövidnadrágban mosni, jöjjenek fel mihamarabb. Nem fogják megbánni.

A Júniusi összejövetelek fénypontja volt LÓRA- nének 90.-ik születésnapja volt. Hála Istennek még nagyon jó egészségben van, amit az is igazol, hogy már reggel 6 órakor kezdte sütni a Rigó-Jancsikát a tagok öröme. A tagok felköszöntötték, és kívánták az ünnepeltnek hosszú életet és további jó egészséget, mindenki öröme.

Örömhír volt az is, hogy a magyar származású, **Sifter Margaret**, az "Age Care" és a Gold Coast-i "Multicultural Communities Council" munkatársa állami segítséget ígért, amit a mi Klubunk nem kapott meg az elmúlt 4 év alatt. Reméljük, hogy most sikerülni fog az állami támogatást megkapni, mert régebben azt mondták, hogy "ez nem Melbourne, ahol kaptatok segítséget, - itt mások a szokások" ! Minden reményünk az, hogy a megígért segítséggel is jobban tudjuk ellátni szépen szaporodó idős magyar Klubunk tagjait és vendégeit. Várunk mindenkit a hideg délről, de ha többen, vagy csoporttal jönnek a vendégek, lehetőleg jelentsék be a vezetőségnek! Ezt vagy levélben a következő címre, vagy telefonon: Mr. A. Nagy.

Unit 2703. Crown Tower

5-19 Palm Avenue

SURFERS PARADISE QLD. 4217

Telefonon (07) 5504 6637.



A képen Lory, fiatal korában.



És ezen az ünnep-napon, (Lory a második balról) és Sifter Margaret (negyedik balról)

Mint mindig, a Klub vezetősége nevében szeretettel hív és vár az összejövetelekre minden kedves jóakarató honfitársat

Nagy Sanyi.

Szeresd és becsüld a választott Országodat ahol élsz,
AUSZTRÁLIÁT
 de ne tagadd meg szülőhazádat
MAGYARORSZÁGOT.

A KNOX HUNGARIAN SENIOR CITIZEN'S CLUB HÍREI.

Találkoznak a Magyar Központban, minden második kedden (Július 13-án és 27-én) találkoznak Magyar Központ nagytermében. 760 Boronia Road Wantirna. 3152.



A Klub a szokásos ebéd és elfoglaltságok mellett, 13-án egy előadás keretében a szemről fog érdekes ismereteket kapni.

27-én a CenterLink képviselőjében ismertetés lesz az idősök (nyugdíjasok) új járadékairól, jogos követelményikről. Minden tag saját érdeke, hogy ezt az előadást meghallgassa, és tudomást vegyen a változásokról.

A Klub Augusztusban tervez egy hosszabb méretű kirándulást (kb.10 naposat) valahová, melegebb vidékre, ahol még nem járt a Klub tagsága. Előre lehet jelentkezni a vezetőségnél, aki részt akar venni ezen a kiránduláson!

Jó látni, hogy a hideg tél ellenére is sokan látogatják a Klub-napokat; az **összejövetelekre ezután is mindenkit szeretettel vár a**

Vezetőség.

NUNAWADINGI „ÖRÖK IFJAK” HÍREI

A Nunawadingi Örök Ifjak Július 7-én és 21-én tartják összejöveteleiket, amire mindenkit szeretettel és jókedvvel, melegre fűtött teremmel és finomabbnál finomabb ebédekkel, kávéval, süteménnyel várja tagjait és vendégeit!

Az elmúlt hónapban az idősekre került a sor, hogy segítsük azokat, akik segítenek nekünk emigrációban töltött életünkben. A lelki támogatást jelenti a Szent István templom és annak fenntartása. A Regnum Szövetkezet ebédet rendezett ennek érdekében, ahol sokan megjelentek a Klubból. Az Árpád Otthon megsegítésére disznótoros ebéd várta a vendégeket. És úgy látszik a felhívás sokakra hatott, mert a Klub tagok mellett több fiatal jelent meg ezen az ebéden. Mindenki egyszer megöregszik, és oda jutunk mi is, ha lesz elég üres hely!

Klubunk számos tagja meglátogatta a Victoria-i Parlamentet. A Parlamentet a közelmúltban tatarozták, új díszítések, festés, modern és világosabb az egész belső felépítése. A hagyományok közül az arany csikozást és a szőnyegeket lehetett felismerni, ami az arany láz idejére és az angol Parlemet stílusát jelképező szőnyeg-színeket tükrözte vissza. Így megmaradt a Zöld-terem, a Piros-terem a

hagyományok szerint. A törvénykönyvek az 1954-ben használt 5-ről felduzzadt 24 vaskos kötetre. A parókák is "nyugdíjba" mentek a képviselők nagy örömeire. Az épület és a berendezése követel egy megmagyarázatlan tiszteletet, ami a közigazgatásunk, életünk szabályozásával van összekapcsolva. Az egyik képviselő, aki látta a magyar Parlamentet Budapesten, a Duna partján jegyezte meg, hogy az a legszebb Parlament, amit életében látott. Persze mi magyarok erre nagyon büszkék is voltunk!

Ez a képviselő, aki a vezetőnk is volt egyben, meghívott bennünket egy kávéra a "Tea-szobába", ami kinézetre megfelelt volna egy kisebb-nagyobb ebédlőnek is, szép fa-faragásos falaival. A kávé idő alatt a képviselő a munkájukról és hivatalos ügyvitelekről beszélt. Megtudtuk azt is, hogy a Parlament kertjében lévő BBQ helyet ki lehet bérelni, és különböző összejövetelekre lehet alkalmazni, csak kérvényezni kell. A BBQ hely mellett, az előcsarnokot, - ami megfelel egy bálteremnek is - ki lehet bérelni esküvőkre, keresztelőkre vagy akár milyen különleges alkalmakra.

Nagyon sokat tanult a megjelent társaság a helyi Parlamentről és annak működéséről. Nem bánta meg aki részt vett ezen a kiránduláson.

A jövővel kapcsolatban: Július 6-án déli 12 órakor a "Food Star" étteremben tartja a WOPAG a "Xmas in July" összejövetelét. Személyenként \$9.80. Lehet jelentkezni Kocsis Margit, elnök telefonszámán: 9803 5038.

A Júliusi összejövetelekre is nagy szeretettel, ételekkel és újdonságokkal vár minden tagot és vendéget a vezetőség nevében

Nagy József.

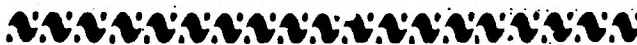
A CASEY IDŐS MAGYAROK HÍREI

A Casey-Klub összejövetelei minden szerdán, d.e. 9 órától, d.u. 5 óráig a Doveton Public Hall-ban a Power Road Doveton 3177 címen.

Figyelem! A Július 7.-re hirdetett összejövetel elmarad, a Klub helyiséget festik a Város megbízásából. EZÉRT: a Casey Idős Magyarok Klubja - Július 14-én, - Tartja Évi Vezetőségválasztási Közgyűlését. A Tagság érdeke, hogy ezen a gyűlésen megjelenjen, hiszen a Klub további zökkenésmentes működését segíti elő megjelenésük és részvételük az új vezetőség megválasztásában.

Az összejövetelekre, mint mindig mindenkit szeretettel várunk!

a Vezetőség!



**A MAGYAR RÁKÓCZI IFJÚSÁGI KLUB
RENDEZÉSÉBEN KERÜL BEMUTATÁSRA**

Augusztus 7-én 7 órai kezdettel a Magyar Központ nagy termében
760 Boronia Rd, Wantirna

táncdalfesztivál

MELBOURNE 2004

A műsor résztvevői Ausztrália különböző területeit képviselik.

Rákóczi Ifjúsági Klub Táncosai fantasztikus táncokkal és zennével
szórakoztatja vendégeinket.

A zenes, vidám, műsoros estén még sok meglepetés vár a közönségre
Fűtelek a konyhánál, italok a bárban kaphatók. Finomabbnál finomabb sütemény és
torta kapható!

**Műsorvezető: Justin Tamás és
Bakos Erika**

Zenei rendező: Risztics István

Szeretettel várunk mindenkit, jó kedvét és barátait mindenki hozza
magával! Jelenlétével és fogyasztásával a Táncdalfesztivál sikerét
támogatja!

**Felnőtteknek: \$25.00
Ifjúság és Nyugdíjasok: \$18.00**

Jegyeket a következő telefon számom lehet rendelni:

Racz Gyuri: 9799 3519
Bito Jason: 9744 3548
Juhasz Angela: 9795 8972

A nagy érdeklődés miatt kérjük a jegyeket fel venni minimum egy hétel a
műsor előtt. Ön is biztosíthatja belépőjegyét honlapunkon:

<http://www.tancdalfesztival.com.au>

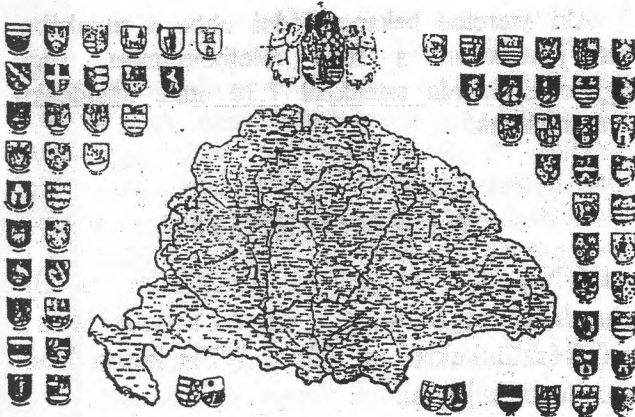
Proudly supported by

Australian Bakery & Pizza
Magna Carta Travel
MHTV
F & P Surgical Instruments

Bito Homes Pty Ltd
G & E Painters
3ZZZ Radio

Avon Tyre Service
Svaks Cakehouse
Bellissimo Jewellery

A történelmi Magyarország
színes térképe
az ország és a vármegyék hiteles címereivel
újra kapható!



Plasztikkal védett kartonon, 520x790 mm-es
nagyságban. Ára: \$20.00 US. postaköltséggel
együtt. Megrendelhető a következő címen:
MAGYAR NAPLÓ - ÚJSÁG - Videó Osztály
P.O.Box. 822

Beach Street, Daytona Beach, FL 32115.
Tel./Fax: 386-254-4920 vagy 386-254-4919
e-mail: naplo57@cs.com

**KÉRJEN INGYENES
MUTATVÁNYSZÁMOT A MAGYAR
NAPLÓTÓL!**

MELBOURNE-I MAGYAR KÖZPONT.

760 Boronia Road Wantirna
Victoria, 3152. Ausztrália

JÚLIUSI NAPTÁR.

Július 4. Vasárnap

d.e.8:30 órákor Katolikus szentmise.
d.e.11 órákor Ökumenikus Istentisztelet.

Július 11. Vasárnap

d.e.8:30 órákor Katolikus szentmise.
d.e.11 órákor Református Istentisztelet.
DISZNÓTOROS EBÉD (Social - Club)

Július 18. Vasárnap

d.e.8:30 órákor Katolikus szentmise.
d.e.11 órákor Református Istentisztelet.

Július 24. Szombat

ANNA-BÁL

Július 25. Vasárnap

d.e.8:30 órákor Katolikus szentmise.
d.e.10 órákor Evangélikus Istentisztelet

MEGHÍVÓ!

A MAGYAR KÖZPONT TÁRSADALMI KLUB SZÖVETKEZET

760 Boronia Road Wantirna, Vic.
Hungarian Social Club

IGAZGATÓI

Szeretettel meghívunk és várunk minden magyar
honfitársat, az évek óta közkedvelt

DISZNÓTOROS EBÉDRE

Július 11.-én déli 12 órákor

Ebéd előtt kóstolóval és forralt borral fogadjuk
kedves vendégeinket.

Italok a helyi bárban kaphatók.

A finom házilag készített disznótoros ebédre az
igazgatóság, a jó hangulatról a **DUNA ZENEKAR**
gondoskodik.

A belépő ebéd, sütemény és kávéval \$25.00.

**A KLUB VEZETŐSÉGE SZERETTEL VÁR
MINDENKIT.**

Előzetes helyfoglalás: (az érdeklődésre való tekintettel)
Szabó Edit 9560-1270, Házy Irén 9707 1378
telefonszámokon.

Figyelem! A szokásos Klub-nap Július végén elmarad!

**FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA,
ÉS
TÁMOGASSA HÍRDETŐINKET!**

A GREATER DANDENONG IDŐSEBB MAGYAROK SZÖVETSÉGE.

Az összejövetelek a Noble Park Community Centre-ben, Memorial Drive Noble Park 3174.

Minden hónap első és harmadik hétfőjén. Július összejövetelek 5-én és 19-én.

Beszámoló a Greater Dandenong Idős Magyarok tevékenységéről;

Áprilisban voltunk egy nyolc napos kiránduláson Tasmániában, ahová hajóval keltünk át és Devenport-ból autóbusszal folytatódott az út. Először Lonceston-ba látogattunk el, majd tovább utaztunk Hobart-ba. Ott a Casino-ban szálltunk és a három napos tartózkodásunk alatt megismerkedtünk a várossal. Volt alkalmunk

gyönyörködni a város természeti szépségeiben, elmentünk a Salamanka piacra, ahol mindenki vásárolhatott a helyi különlegességekből. A Hobart körüli hegyek sem maradtak ki az útjainkból. A legmagasabb csúcsot is meglátogattuk, ahonnan felejthetetlen látványba volt részünk. Felejthetetlen volt ez is mindenkinek, aki velünk jött. A Tasmánia-i út egyik emlékezetes része volt még a hajó túra, ahol mindenki kedvére válogathatott a finom vacsora feltálatl ételei között, - ezt persze piros vagy fehérborral öblögethette le - a szép magyar nóták éneklése közben. A jó hangulatot mindenki hozta magával, a Mebourne-i Klubunkban mindenkor megtalálható összejövetelein.

Májusban megünnepeltük az Anyák-napját, ezt az ünnepést a Klub helyiségében tartottuk meg, ahol az elnökünk, Erdeg Marika egy-egy szál gyönyörű szegfűvel várta az Édesanyákat és a Nagymamákat, majd finom ebéddel (ami

díjtan volt a tagoknak), énekekkel, zenével valamint versekkel köszöntöttük az Édesanyákat. Vendégeink voltak a Greater Dandenong Polgár Mestere Cr. Clear O'Neal, Cr. Angella Long, Prahran Idős Magyarok Klub elnöke, Krausz János és még több más kedves vendég. Még Svédből is volt látogatonk. Köszönet mindenkinek, aki eljött és velünk ünnepelte ezt a szép napot. Külön köszönet az össz-vezetőség tagjainak oda adó, értékes és önkéntes munkájukért. Csak



A Tasmánia-i út résztvevői

közös erővel és közös munkával tudjuk megvalósítani elhatározásainkat. Törekszünk arra, hogy mindenki jól érezze magát összejöveteleinken, örömmel fogadjuk vendégeinket.

Májusban a Klub egynapos kirándulásra ment Gumbaya Park-ba. Ez egy ingyenes autóbussz szolgálat tette lehetővé. Az út jó hangulatban és élményben volt dús. Volt, aki kártyázott, énekelt és tréfás dolgokat (vicceket) mesélt és hallgatott. Egy körséta alatt a természetben és állat-világban gazdag vidékben gyönyörködött mindenki. Még kengurut is láttunk. A finom ebédünk mellé még fánkot is



Anyák napi ebéd a Klub helyiségben



kaptunk, egy megjelent házaspár jóvoltából. Köszönet és hála a jószívűségükért.



Gumbaya Park-i kiránduláson

Tervezünk 12 napos kirándulást a Gold Coast-ra Júliusban, amit a tagság nagyon vár, mert egy kicsit megszabadulni a Melbourne-i téltől mindent megér, - és még hozzá tudja mindenki, hogy jól fognak szórakozni az úton, mint mindig. (hogy eláruljak egy titkot: vannak közöttünk olyanok, akik már a napokat számolják!)

Az összejövetelekre mindenkit szeretettel vár a Vezetőség nevében:

Erdeg Marika.

Gratulálunk Erdeg Marikának abból az alkalomból, hogy a "Ministerial Advisory Council of Senior Victorians" képviselőjébe választották.

Szerk.

BRIMBANK-I (ST.ALBANS) IDŐS MAGYAROK KLUBJA.

Az összejövetelekre, minden hétfőn 10 órától 4-ig az Errington Community Center-ben (Princess St. St.Albans) mindenkit szeretettel vár és hív a Vezetőség és a tagság!

A MAGYAR SZABADSÁGHARCOS VILÁGSZÖVETSÉG AUSZTRÁLIAI CSOPORTJA

A 2004-év, májusi összejövetele a hónap első szombatján (Július 3-án) lesz megtartva szokásos helyen! Minden bajtárs megjelenését kérjük. További felvilágosítást a Szmolnik Lajos 9499 6427 telefonszámán.

A PRAHRANI IDŐS MAGYAROK KLUBJA

Összejövetelek: Minden pénteken találkoznak d.e.

10 órától – d.u. 4 óráig.

Figyelem! A Klub új címe: 40 Gratan Street Prahran, 3181. Prahrani Community Center-ben.

Mindenkit szeretettel vár a Vezetőség.



AZ AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ, Victoriai kerület Nth.Fitzroyi gyülekezet
A szokásos vasárnapi ISTENTISZTELETEK KERETÉBEN

igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba

a magyar templomban: 121 St. Georges Road NORTH FITZROY.

Istentisztelet után ebéd és Klubélet a Bocskai teremben.(Sakk, kártya, stb.)

DUNA-TV - KÖZVETLEN ADÁS!

VASÁRNAPI ISKOLA

Minden Vasárnap d.e. 11 órától.

NŐSZÖVETSÉGI GYŰLÉSEK:

Minden hónap második vasárnapján. d.u.1-től

ZENÉS CSALÁDI ESTEK;

NEGYEDÉVENKÉNT A BOCSKAIBAN

Mindenkit szeretettel vár a gyülekezet.



Régi fényképeit újjá varázsolja digitális rendszer segítségével!

Fekete-fehér vagy színes képekről

MADAI SÁNDOR

(Hungaroskillnet –tag) áll rendelkezésére az esti órákban (03) 9762-0801 telefonon.



Korona Étterem

HUNGARIAN COMMUNITY CENTRE 760 BORONIA ROAD, WANTIRNA

ILYEN MÉG NEM VOLT!

A Sydney-ben működő Polgári Közéleti Kávéház
Melbourne-be látogat!

Július 9.-én és 10.-én a Korona Étteremben
bemutatja Show műsorát, melyben fellépnek
Magyarországi Sztárok Élőben.

Az est prózai beszélgető vendége:

9.-én – Risztics Magdolna – festőművész
Házigazda – Harmat Ilona

10.-én – Bagin Livia – Újságíró
Házigazda – Bösze Ferenc

Mindkét napon a program második felében dublőröktől
hangzanak el örökzöld slágerek a popzene,
a táncdal és a mulatós nóták világából.

ZENE – ÉNEK – TÁNC – HUMOR

Kezds este 8 órakor, a program 2.5 órás időtartamú.
Belépődíj: \$10.00 Mindenkit szeretettel várunk.

TEL: 98004544 FAX: 98004533

EMAIL: korona@atmccatering.com.au

VIGYÁZZ AZ EGÉSZSÉGEDRE!

Táplálék-kiegészítők az

ARKOPHARMA LABORATORIUMBÓL

egészségesebbé válhatunk fogyasztásukkal

(minden termék 100% természetes anyagból)

MACSKAKAROM, MEDVESZŐLŐ

GINKCO BILOBA

\$49/doboz (kipostázva) 1 hónapi adag.

Több információ a WEB oldalakon:

Magyar nyelven: www.vipgroup.hu

Angol: www.vipgroup.net vagy www.vipitaly.net

Megrendelhető a 0419 532 947 számon, vagy

e-mail: andz@iprimus.au

**ELADÓKAT ÉS ÜZLET-TÁRSAKAT
KERESÜNK AUSZTRÁLIÁBAN!**

Melbournei Magyar Televízió - MHTV

Adás minden vasárnap 15.30-kor 19.00 órakor
a Channel 31 TV állomáson.

Honlap: www.mhtv.net; Email: info@mhtv.net; és

Fórum: www.mhtv.net.net/forum.

MAGYAR RÁDIÓ MŰSOROK!

Melbourne! A 3ZZZ Önkéntes Magyar Rádió magyar nyelvű adásai kétszer egy héten, hétfőn reggel 6-8 óra között és csütörtökön d.u. 4-5 óra között a 92.3 FM hullámhosszon. Ezen kívül a 3ZZZ az Internet-en is elérhető: www.3ZZZ.com.au

Az SBS magyar nyelvű műsora minden hétfőn és kedden délután 2 órakor pénteken este 10 órakor és szombat déli 12 órakor hallható az 1224 Khz-on.

Geelong! A Pulse Rádió magyar nyelvű adásai minden szerdán d.u.6-8óra között a 94.7 FM hallható

Brisbane! A 4EB. Queensland magyar nyelvű adása az FM 98.1 hullámhosszon, minden csütörtökön reggel 8:45 és 10:15 között sugározza programjait.

SZERKESZTŐ

ASZTALÁRÓL!

Utolsó felhívás!

Még van rá lehetőség,
hogy aki most jelentkezik
még, hogy bekerülhet a beígért
Panoráma által kiadásra kerülő
könyvbe. Az "Ausztráliában élő
magyarok arckép-csarnoka"

résztevői névsora most van összefoglalás alatt.
Jelentkezni lehet még a Kisújság telefonszámán (03)
9879 8203. Az egyéni jelentkezés mellett a Klubok,
magyar egyesületek adatait is kérjük, akik nagyban
hozzájárultak a magyar élet kialakításában itt
Melbourne-ben.



AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG

Megjelenik minden hónap elején.

Felelős Szerkesztő és Kiadó:

SZEVERÉNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőség és Kiadó Hivatal:

9. Howard Ave. Ringwood East, 3135.

VICTORIA, AUSTRALIA.

Telefon és Fax: (03) 9879 8203

Internet E-mail: kisujzag@netlink.com.au

MEGREDELŐ LAP

Megrendelem az Ausztráliai Kisújságot

Félévre: \$20.-egész évre \$ 40.- Dollár

(Postai szállítással)

Név :

Cím :

.....Postcode:.....

Money Ordert vagy csekket kérjük

AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG

névre kiállítani.